

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 126-99, 17 February 1999

An Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., c. J-1.1)

Replacement of Order in Council 3373-81 dated 9 December 1981 respecting the erection of the Municipalité de Dubuisson, in the Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or

WHEREAS, under section 3 of the Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., c. J-1.1), it is expedient to replace the text of Order in Council 3373-81 dated 9 December 1981 respecting the erection of the Municipalité de Dubuisson, in the Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT Order in Council 3373-81 dated 9 December 1981 be replaced, as of that date, by the text attached to this Order in Council.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Erection of the Municipalité de Dubuisson, in the Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or

IT IS ORDERED, on the proposal of the Minister of Municipal Affairs, that:

A territory that has not been organized as a municipality, described by the Ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description dated 29 May 1981 and attached hereto as Schedule A, be erected as a rural municipality under section 35 of the Municipal Code under the name "Municipalité de Dubuisson", in the Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or, and that a proclamation to that effect be published in the *Gazette officielle du Québec*, with such erection coming into force on 1 January following the date of the publication, the whole in accordance with the provisions of the Municipal Code.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF THE MUNICIPALITÉ DE DUBUISSON, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE VALLÉE-DE-L'OR

A territory situated in the townships of Dubuisson and Vassan, in the Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or, presently not forming part of any distinct local municipality and comprising in reference to the cadastres of the said townships, the lots or parts of lots, the blocks or parts of blocks and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, railway right-of-way, islands, lakes, watercourses, or parts thereof, the whole enclosed within the limits hereinafter described, namely: starting from the intersection of the extension of the dividing line between the townships of Dubuisson and Vassan, in Lac de Montigny, and of the west line of block C of the Canton de Dubuisson; thence, successively, the following lines and demarcations: in the Canton de Dubuisson, the west line of the said block; a southeasterly straight line to the intersection with a line in Lac de Montigny parallel to and two hundred and one metres and seventeen centimetres (201.17 m) from the south shore of the said lake and the extension of the dividing line between lots 41C and 42C of range IX; the said parallel line, in a general southwesterly direction, to a point west of the most westerly apex of lot 40A of range IX; a southwesterly straight line to the intersection of the median line of Rivière Piché and the extension of the dividing line between lots 41A and 42 of range VIII, the said river linking the Lemoine and Montigny lakes; the median line of the said river, in a general southerly direction, and the median line of Lac Lemoine to the extension of the dividing line between the townships of Dubuisson and Laubani; part of the said extension, westerly, to the extension of the dividing line between the townships of Dubuisson and Fournière; the said extension and part of the said dividing line between the townships to a point to the south, two hundred and eighty-nine metres and forty-eight centimetres (289.48 m) from the southeast corner of block 24 of the Canton de Fournière, the distance being measured along the said dividing line between the townships; in the Canton de Dubuisson, a straight line across lots 1 to 8 of range VIII with an azimuth of 89°56' to the dividing line between lots 8 and 9 of the said range; part of the said dividing line between the lots, northerly, to the dividing line between ranges VIII and IX; part of the said dividing line between the ranges, westerly, to the

dividing line between lots 6 and 7 of range IX; a northerly straight line measuring eight hundred and three metres and twenty-six centimetres (803.26 m), that line coinciding with the dividing line between lots 6 and 7 of range IX and 6 and 7B of range B; an astronomical easterly straight line to the dividing line between lots 8 and 9 of range B; part of the said dividing line between the lots, northerly, and the dividing line between lots 8A and 9A and 8B and 9B of range A, that dividing line between the lots extending across the public road and railway right-of-way that it meets; part of the dividing line between ranges A and X, easterly, and its extension in Lac de Montigny to the extension of the dividing line between lots 14 and 15 of range II of the Canton de Vassan; in Lac de Montigny, the said extension, northerly, and the said dividing line between the lots; part of the dividing line between ranges II and III of the Canton de Vassan, easterly, and its extension in Lac de Montigny to the extension of the west line of block A of the said township; the said extension and the said west line to the extension of the dividing line between the townships of Dubuisson and Vassan; lastly, part of the extension of the said dividing line between the townships, easterly, to the starting point; the said limits define the territory of the Municipalité de Dubuisson, in the Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 29 May 1981

2677